

**ՓՈԽԸՄԲՈՒՄԱՆ ՀՈՒՇԱԳԻՐ**

Սույն փոխըմբռնման հուշագիրը (հետայսու՝ ՓՀ), ստորագրված ..... 2016թ., կանոնակարգվել է Հայաստանի Հանրապետության կառավարության ներկայացուցիչների և Գրեյնջ Փաուեր ՍՊԸ գլխավոր տնօրենի ու ներկայացուցչի միջև տեղի ունեցած հանդիպումների արդյունքում:

Վերոնշյալ հանդիպումների ընթացքում Կողմերը հաստատել են «համակցված շոգեգազային ցիկլով» 234 ՄՎտ ընդհանուր հզորությամբ և ոչ պակաս, քան 50,5% ընդհանուր ՕԳԳ-ով (արժեքները հաշվարկված են Հայաստանի Հանրապետության Լոռվա մարզի Վանաձոր քաղաքի մոտակայքում գտնվող տեղանքի պայմաններին համաձայն) էլեկտրաէներգիա արտադրող նոր էլեկտրակայանի (հետայսու՝ ԷԼԵՎՏՐԱԿԱՅԱՆ) իրականացման վերաբերյալ համագործակցության հնարավորությունը:

Էլեկտրակայանը պետք է նախագծվի և կառուցվի հիմնական տեխնիկական պայմաններին համապատասխան:

Հայաստանի Հանրապետության կառավարության ներկայացուցիչները հետաքրքրվածություն են ցուցաբերել ԷԼԵՎՏՐԱԿԱՅԱՆԻ իրականացման նկատմամբ՝ հաշվի առնելով Հայաստանում ժամանակակից տեխնոլոգիաների վրա հիմնված և կառավարման առավել ցածր ծախսեր պահանջող էլեկտրաէներգիայի արտադրության նկատմամբ արձանագրված կայուն և աճող պահանջարկը:

Հետևաբար, գնահատվեց հնարավոր համագործակցությունը Գրեյնջ Փաուեր-ի հետ, որը նշանակալի փորձ ունի երկրում՝ հաջողությամբ իրականացնելով կարևոր նախագծեր, և որն ունի ԷԼԵՎՏՐԱԿԱՅԱՆԻ իրականացման համար անհրաժեշտ տեխնիկական և ֆինանսական հնարավորությունները:

Գրեյնջ Փաուեր ընկերությունը նմանապես իր հետաքրքրվածությունն է արտահայտել

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

The present memorandum of understanding (hereinafter referred to as “MOU”), dated as of ... 2016, has been regulated following the meetings held between the representatives of the Government of the Republic of Armenia and CEO and legal representative of Grange Power LLC.

During the above mentioned meetings the Parties have verified the possibility to collaborate for the realization of a new “combined cycle” power plant (hereinafter referred to as the “POWER PLANT”) for electric energy production with 234 MW gross capacity and with not less than 50,5% gross efficiency (the values are calculated based on site near Vanadzor city, Lori Province, Republic of Armenia.

The Power Plant shall be designed and constructed based on the main technical requirements.

The representatives of the Government of the Republic of Armenia have demonstrated their interest for the realization of the POWER PLANT, taking into consideration the registered constant and growing demand for the generation of electric energy in Armenia based on state-of-the-art technologies and the related lower costs of management.

Therefore, there has been evaluated the possible collaboration with Grange Power, which has developed significant experience in the Country where it has successfully implemented important projects and possesses the necessary technical and financial capabilities for the realization of the POWER PLANT.

Grange Power company has equally demonstrated its interest for the realization and subsequent

ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կառուցման և հետագա սպասարկման իրականացման վերաբերյալ՝ հանձն առնելով այդ նախագծի իրականանալիությունը ստուգել նաև վստահելի տեխնոլոգիական և ֆինանսական գործընկերների ներգրավման միջոցով, որոնց հետ Գրեյնջ Փաուերը մտադիր է հիմնադրել նոր հայկական ընկերություն վերոնշյալ նախագծի իրականացման նպատակով:

Հաշվի առնելով վերոնշյալը՝ Կողմերը վերահաստատում են ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ նախագծի իրականացման նպատակով համագործակցելու իրենց փոխադարձ հետաքրքրվածությունը ստորև նշված ժամկետներում և ստորև նշված պայմանների հիման վրա, և համաձայնության են գալիս հետևյալի վերաբերյալ.

**1. ՀԱՄԱՁԱՅՆՍԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ**

Այս ՓՀ-ի ստորագրումից հետո Կողմերը պետք է ակտիվորեն, սերտորեն և բարեխղճորեն համագործակցեն ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ նախագիծը մշակելու նպատակով: Մասնավորապես, Գրեյնջ Փաուեր ընկերությունը պարտավորվում է ստուգել ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻՆՆ վերաբերող նախագծի իրականանալիությունը և ձեռնարկել բոլոր ողջամիտ միջոցները համապատասխան ֆինանսական գործիքները սահմանելու համար՝ ստուգելով դրանց իրականանալիությունը և բոլոր անհրաժեշտ գործողություններն իրականացնելով ոչ ուշ, քան սույն ՓՀ-ի ուժի մեջ մտնելու օրվանից չորս ամսվա ընթացքում:

Եթե այդ ժամկետի ընթացքում Գրեյնջ Փաուերը հավաստիանա նախագծի անիրականանալիության մասին, ապա այն պետք է գրավոր կերպով տեղեկացնի այդ մասին Հայաստանի Հանրապետության կառավարության (հետայսու՝ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ) ներկայացուցիչներին, և սույն համաձայնագիրը կհամարվի կատարված (իրականացված) առանց երկու ԿՈՂՄԵՐԻ համար որևէ պարտավորվածության:

Այլապես, այն դեպքում, եթե Գրեյնջ Փաուերը պայմանավորված ժամկետի ընթացքում գրավոր հաստատում է նախագծի իրականանալիության,

maintenance of the POWER PLANT, undertaking to verify the feasibility of that project, also by means of involving reliable technological and financial partners with whom Grange Power has the intention to constitute a new Armenian company, dedicated to the realization of the above mentioned project.

In the light of the above statement, the Parties confirm their mutual interest to collaborate for the realization of the POWER PLANT project, on the basis of the terms and conditions defined here below and agree upon the following:

**1. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

Following the conclusion of the present MOU, the Parties shall actively and strictly cooperate in good faith for the purpose of developing the project of POWER PLANT. In particular, Grange Power company undertakes to verify the feasibility of the project concerning the POWER PLANT and undertake all reasonable means to define the appropriate financial instruments, verifying their feasibility, performing all the necessary activities within the period not exceeding the four months from the date of entry into force of the present MOU.

If within this period Grange Power verifies the non-feasibility of the project, then the same company shall communicate it to the representatives of the Government of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as the GOVERNMENT), by means of written notification, and the present agreement will be considered executed without any obligation for both Parties.

Otherwise, if Grange Power within the agreed period confirms in writing the feasibility of the project and its interest and readiness to undertake the project, Grange

<p>ինչպես նաև նշված ծրագրում իր հանդես գալու ցանկության և պատրաստակամության մասին, ապա Գրեյնջ Փաուեր-ը ինքնուրույն կամ գործընկերների հետ միասին Հայաստանի Հանրապետությունում կարող է հիմնել առևտրային ընկերություն (Գրեյնջ Փաուեր և նրա հիմնած դուստր ընկերությունը հետայսու՝ Գրեյնջ Փաուեր), իսկ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ և Գրեյնջ Փաուեր-ը (հետայսու միասին հիշատակման ժամանակ ԿՈՂՄԵՐ, իսկ առանձին հիշատակման ժամանակ՝ ԿՈՂՄ) պարտավորվում են ստորագրել էլեկտրակայանի կառուցման վերաբերյալ վերջնական պայմանագիր (հետայսու՝ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ), պայմանով, որ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ կնքել Գրեյնջ Փաուեր-ի կամ Հայաստանի Հանրապետությունում նրա կողմից հիմնած դուստր ընկերության հետ: ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ պետք է հիմնված լինի հետևյալ դրույթների և պայմանների վրա, որոնք կողմերը սահմանում են որպես էական նշանակություն ունեցող (երաշխիքներ).</p> <p>ա) ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է աջակցել Գրեյնջ Փաուեր-ին ձեռք բերել հողատարածքը, որտեղ կկառուցվի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ: Այդ հողատարածքը գտնվում է _____ քաղաքի մոտակայքում: ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՌԻԵՐ-ը պարտավորվում է էլեկտրակայանի կառուցման ավարտից հետո 3 (երեք) ամսվա ընթացքում մաքրել ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՌԻԵՐ-ի կողմից կառուցված ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ զբաղեցրած տարածքը:</p> <p>բ) ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՌԻԵՐ-ը պարտավորվում է իր հաշվին կառուցել ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ համապատասխան ժամանակահատվածում, որն ամեն դեպքում չի գերազանցի 30 (երեսուն) ամիսը՝ սկսած ֆինանսավորման մեխանիզմների մշակումից/ամփոփումից և տարածքի տրամադրումից: Սույն ժամանակահատվածի հնարավոր օպտիմիզացումները կհամաձայնեցվեն կողմերի միջև՝ նախքան աշխատանքների սկիզբը: Այնուհետև ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՌԻԵՐ-ը</p>	<p>Power solely or with partners can found a Commercial company in the Republic of Armenia (Grange Power and its subsidiary company hereinafter referred to as Grange Power) and the GOVERNMENT and Grange Power (hereinafter jointly referred to as PARTIES and separately as a PARTY) undertake to conclude a final contract (hereinafter: “CONTRACT”) for the construction of power plant, provided that the GOVERNMENT undertakes to conclude a CONTRACT with Grange Power or subsidiary of Grange Power founded in the Republic of Armenia. The CONTRACT shall be based on the following terms and conditions which parties qualify as essential (warranties):</p> <p>a) The GOVERNMENT undertakes to assist Grange Power in the purchase of the land on which the POWER PLANT will be constructed. This land is located in the vicinity of _____ city.</p> <p>GRANGE POWER undertakes within three (3) months after completion of power plant construction to clean the area occupied by the POWER PLANT, constructed by GRANGE POWER.</p> <p>b) GRANGE POWER at its own expense undertakes to implement the POWER PLANT, within an appropriate period of time, which in any case will not be more than 30 (thirty) months starting from the date of achieving Financial Closure and making available the area. The possible optimizations of this period will be agreed upon by the parties before starting the works. Subsequently, GRANGE POWER undertakes to perform the necessary activities of maintenance of the POWER PLANT for the whole duration of</p>
---	---

պարտավորվում է ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ շահագործման ողջ ընթացքում իրականացնել դրա սպասարկման հետ կապված անհրաժեշտ գործունեությունը:

գ) ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է քսան (20) տարի սահմանված ժամկետում՝ սկսած ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ ավարտին հասցնելու օրից, երաշխավորել ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ին էլեկտրաէներգիայի արտադրման համար ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻՆ անհրաժեշտ գազի մատակարարումը, որը պետք է պայմանավորված լինի ՀՀ էլեկտրաէներգետիկական համակարգի աշխատանքային բեռի գրաֆիկներով: Բոլոր դեպքերում ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ աշխատանքի համար անհրաժեշտ բնական գազի, տեխնոլոգիական ջրի, արտանետվող կոյուղաջրերի, այլ պայմանագրերը պետք է ստորագրվեն ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի և համապատասխան մատակարար ընկերությունների միջև: Նման դեպքում, ՀՀ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պետք է ապահովի մեխանիզմ/օրենսդրություն իր կողմից կարգավորվող մատակարար ընկերությունների պարտավորությունների կատարումը ապահովելու համար: ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է հեշտացնել վերոնշյալ, ինչպես նաև շինարարության թույլտվությունների հետ կապված գործողություններն իրականացնելու համար անհրաժեշտ պաշտոնական գործընթացները:

Էլեկտրակայանի առավելագույն հզորությանը համապատասխան բնական գազի ծախսը կկազմի 45,680 նմ<sup>3</sup>/ժամ (քառասունհինգ հազար վեց հարյուր ութսուն նմ<sup>3</sup>/ժամ) կամ 365,434,116 նմ<sup>3</sup>/տարի (երեք հարյուր վաթսուհինգ միլիոն չորս հարյուր երեսունչորս հազար մեկ հարյուր տասնվեց նմ<sup>3</sup>/տարի):

ԿՈՂՄԵՐԸ պայմանավորվում են, որ ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ին վաճառվելիք բնական գազի գինը

its operation.

c) The GOVERNMENT undertakes to guarantee to GRANGE POWER, for the period of twenty (20) years from the completion date of the POWER PLANT, the supply of gas necessary for the POWER PLANT for the production of the electric energy, which shall be conditioned by operating load regimes of power system of the Republic of Armenia. In any case, the contracts for the natural gas, technological water, discharged waste water, etc. required for POWER PLANT operation shall be signed between GRANGE POWER and respective supply companies. In such case, the GOVERNMENT of Armenia shall provide a mechanism /legislation to ensure the obligations of its regulated companies are met. The GOVERNMENT undertakes to facilitate the formal practices necessary for dealing with these activities and also those related to the construction permissions.

The natural gas consumption at the maximum capacity of the POWER PLANT will be 45,680 nm<sup>3</sup>/hour (forty-five thousand six hundred eighty nm<sup>3</sup>/hour), or 365,434,116 nm<sup>3</sup>/year (three hundred sixty-five million four hundred thirty-four thousand one hundred sixteen nm<sup>3</sup>/year).

The PARTIES agree that the price for the gas to be sold to GRANGE POWER shall be 230.8167

կասեմանվի 230.8167 (երկու հարյուր երեսուն ամբողջ ութ հազար հարյուր վաթսուներեք տասր հազարերորդական) ԱՄՆ դոլար յուրաքանչյուր 1,000 (հազար) նմ<sup>3</sup>-ի համար, գումարած ՀՀ-ում գործող հարկերը, տուրքերը և այլ վճարումները, եթե դրանք լինեն:

ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ ավարտի և առևտրային շահագործման հանձնման պահից (20) քսան տարվա ընթացքում ա) ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՈՒԵՐ-ը պարտավորվում է ՀՀ օրենսդրությամբ կամ ՀՀ Կառավարության կողմից սահմանված կարգով վաճառել ողջ էլեկտրաէներգիան, որը կարտադրվի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կողմից, բ) ՀՀ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ երաշխավորում է արտադրված ողջ էլեկտրաէներգիայի գնումը, գ) ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ արտադրած էլեկտրաէներգիայի (մաքուր առաքում) սակագինը սահմանվում է 6,62 (վեց ամբողջ վաթսուներկու հարյուրերորդական) ԱՄՆ դոլար ցենտ 1 կՎտ.ժ-ի համար գումարած ԱԱՀ և ցանկացած լրացուցիչ ուղղակի հարկ կամ տուրք:

Կողմերը իրավունք են վերապահում հետագայում դիտարկել զազ էլեկտրաէներգիայի դիմաց փոխանակման ուրվագծում ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ ներառման հարցը և ստորագրել համապատասխան պայմանագիր դրա վերաբերյալ:

դ) Բացի այդ սահմանվում է, որ էլեկտրաէներգիայի վաճառքի սակագինը պետք է վերահաշվարկվի էլեկտրաէներգիայի սակագնում ներառված բնական գազի սակագնի աճի կամ նվազման դեպքում: Մանրամասները կսահմանվեն Պայմանագրում:

ե) Եթե ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ չի հետևում գազի մատակարարմանը վերաբերող իր պարտավորություններին ԳՐԵՅՆՋ ՓԱՈՒԵՐ-ից անկախ պատճառներով և եթե գազի մատակարարումը դադարեցվել է օրացուցային ամսվա կտրվածքով ավելի քան

(two hundred thirty USD and eighty one decimal point sixty seven cents) for each 1.000 (one thousand) nm<sup>3</sup> of gas, plus taxes, levies and other payments (if any) effective in Armenia.

For the period of twenty (20) years from the completion and commercial commissioning date of the POWER PLANT a. GRANGE POWER undertakes to cede the whole electric energy produced by the POWER PLANT in the manner established by RA legislation or RA GOVERNMENT, b. RA GOVERNMENT guarantees the purchase of the whole produced electric energy, and c. the tariff for electricity produced in the POWER PLANT (net export) shall be 6.62 (six point sixty-two) US DOLLAR CENT for a KWhour plus VAT and any further direct tax or direct levy.

The Parties reserve the right to consider the inclusion of the POWER PLANT in the prospect of gas-electricity counter delivery schemes and conclude a relevant contract regarding it.

d) Furthermore, it is stated that electricity sale tariff shall be recalculated in case of changes in natural gas tariff included in the electricity tariff upward or downward as per the change in gas price included in the tariff which represents the variable part of the tariff. The details will be defined in the Contract.

e) In case the GOVERNMENT doesn't comply with its obligations concerning the gas supply, due to no fault of GRANGE POWER, and gas supply was interrupted on a cumulative basis for more than three days in any given calendar month or more than 12 days in any calendar year, then the

<p>երեք օր կամ յուրաքանչյուր օրացուցային տարվա կտրվածքով ավելի քան 12 օր, ապա ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է՝</p> <p>-ա) երաշխավորել ԳՐԵՅԼՁ ՓԱՈՒԵԲ-ին գազի մատակարարման բացակայության յուրաքանչյուր օրվա դիմաց փոխհատուցում, որը համարժեք է սակագնի հզորության վճարման մասը կազմող չափին, գումարած ԱԱՀ, եթե կիրառելի է կամ,</p> <p>- բ) երաշխավորել ԳՐԵՅԼՁ ՓԱՈՒԵԲ-ին սակագնի ճշգրտումը հաջորդ սակագնային ժամանակահատվածի համար այնպես, որպեսզի վերը նշված կետում սահմանված գումարը փոխհատուցվի 12 ամսվա ընթացքում ճշգրտման պահից սկսած:</p> <p>- Փոխհատուցումը չպետք է կիրառվի Ֆորսմաժորի դեպքում: Ֆորսմաժորային իրադարձությունը պետք է մանրամասն սահմանվի Պայմանագրում:</p> <p>գ) Եթե ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ չի կատարում իր պարտավորությունները կապված ամբողջ էլեկտրաէներգիայի գնման հետ, որը կարող էր արտադրվել ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կողմից, ապա ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է</p> <p>- ա). երաշխավորել ԳՐԵՅԼՁ ՓԱՈՒԵԲ-ին փոխհատուցման վճարում, որը համարժեք է սակագնի հզորության վճարման մասը կազմող չափին, գումարած ԱԱՀ կամ</p> <p>- բ). երաշխավորել ԳՐԵՅԼՁ ՓԱՈՒԵԲ-ին սակագնի ճշգրտումը հաջորդ սակագնային ժամանակահատվածի համար այնպես, որպեսզի վերը նշված կետում սահմանված գումարը փոխհատուցվի 12 ամսվա ընթացքում ճշգրտման պահից սկսած:</p> <p>- Փոխհատուցումը չպետք է կիրառվի Ֆորսմաժորի դեպքում: Ֆորսմաժորային իրադարձությունը պետք է մանրամասն սահմանվի Պայմանագրում</p> <p>ե) Եթե ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ չի կատարում ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կողմից արտադրված</p>	<p>GOVERNMENT undertakes either</p> <p>- a. to guarantee to GRANGE POWER the payment of compensation for each day of the absence of gas supply, which is equal to Capacity payment part of the tariff, plus VAT, if it's due, or</p> <p>- b. to guarantee to GRANGE POWER to adjust the tariff for the next tariff period in such a way, that the amount mentioned in previous clause will be compensated in 12 months period from the moment of adjustment.</p> <p>- The compensation will not be applicable in case of Force majeure. The Force majeure event will be defined in details in the Contract.</p> <p>f) In case the GOVERNMENT doesn't comply with its obligations concerning the fully purchase of the electric energy that could be produced by the POWER PLANT, the GOVERNMENT undertakes either</p> <p>- a. to guarantee to GRANGE POWER the payment of compensation equal to Capacity payment part of the tariff, plus VAT, or</p> <p>- b. to guarantee to GRANGE POWER to adjust the tariff for the next tariff period in such a way, that the amount mentioned in previous clause will be compensated in 12 months period from the moment of adjustment.</p> <p>- The compensation will not be applicable in case of Force majeure. The Force majeure event will be defined in details in the Contract.</p> <p>g) In case the GOVERNMENT doesn't comply with its obligations concerning the payment of</p>
---	---

էլեկտրաէներգիայի վճարմանը վերաբերող իր պարտավորությունները համաձայն սույն ՓՀ-ում, Պայմանագրում և ներկայացվելիք Հաշիվներում սահմանված վճարման պայմանի, ապա ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է ներկայացված և չվճարված Հաշիվների վավերության ժամկետից հետո 60 օրվա ընթացքում ուղղակիորեն վճարել ամբողջ չվճարված գումարը:

ը) Եթե ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ից անկախ պատճառներով չի կատարում իր պարտավորությունները կապված գազի մատակարարման հետ և գազի մատակարարման բացակայությունը կամ գազի անբավարար մատակարարումը օրացուցային տարվա կտրվածքով շարունակվում է ավելի քան 180 օր կամ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կողմից արտադրելի էլեկտրաէներգիայի համար վճարման և/կամ գնման բացակայությունը օրացուցային տարվա կտրվածքով շարունակվում է ավելի քան 180 օր, անկախ նրանից, թե դա պայմանավորված է ֆորսմաժորով կամ որևէ այլ պատճառով, ապա ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, եթե կողմերի միջև չկա այլ պայմանավորվածություն, պարտավորվում է ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ից ձեռք բերել ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ կառուցման արժեքին հավասար գնով, որը փաստաթղթերով կձևակերպվի ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի կողմից և ամեն դեպքում պակաս չի լինի 215.000.000 (երկու հարյուր տասնհինգ միլիոն) ԱՄՆ դոլարից՝ գումարած համակարգերին միացման ծախսերը (պետք է որոշվի համապատասխան փաստաթղթով), նվազեցնելով այդ գումարը 5% չափով յուրաքանչյուր ամբողջ տարվա կտրվածքով ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի կողմից ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ շահագործելու համար (գումարած ԱԱՀ, եթե կիրառելի է) և ավելացնելով 15%, գումարած ԱԱՀ, եթե կիրառելի է: ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ին վճարել ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ ձեռքբերման ողջ

the electric energy produced by the POWER PLANT, in compliance with the condition of payment stated in this MOU, in Contract and in Invoices that will be issued, the GOVERNMENT undertakes to pay directly all the sum unpaid within 60 days from the date of expiry of the issued Invoices unpaid.

h) If the GOVERNMENT doesn't comply with its obligations concerning the gas supply due to no fault of GRANGE POWER and absence of supply or the insufficient supply of gas continues cumulatively more than 180 days during calendar year or the non-payment and/or purchase for the electric energy producible by the POWER PLANT continues cumulatively more than 180 days during calendar year, whether it is caused by Force Majeure or any other reason, the GOVERNMENT, except for a different agreement between the Parties, undertakes to buy from GRANGE POWER the POWER PLANT, at a price equal to the reasonable construction cost that will be documented by GRANGE POWER and in any case will be not less than 215.000.000 (two hundred fifteen million) USD, increased by the costs of connection to the networks (to be determined by an appropriate document), total reduced in amount of 5% of the whole price for each full year of operation of the POWER PLANT by GRANGE POWER (plus VAT when applicable) and the total further increased by 15% and plus VAT, when applicable. The GOVERNMENT undertakes to pay to GRANGE POWER the whole price of POWER PLANT purchase within 12 (twelve) months (or in another order to be agreed between the parties in case of these circumstances) from the date on which there is verified the non-payment for the produced electric energy with delay exceeding 180 (one hundred eighty) days compared with the

գինը 12 (տասներկու) ամսվա ընթացքում (կամ այլ կարգով, որը կհամաձայնեցվի կողմերի միջև այս հանգամանքների դեպքում)՝ սկսած այն օրից, երբ գրանցվում է արտադրված էլեկտրաէներգիայի համար վճարման բացակայությունը՝ ԿՈՂՄԵՐԻ միջև պայմանավորված վճարման պայմանների համեմատ 180 (մեկ հարյուր ութսուն) օրը գերազանցող ուշացումով, և/կամ գրանցվում է գազի մատակարարման բացակայությունը կամ անբավարար մատակարարումը ժամանակաշրջանում, որը գերազանցում է 180 (մեկ հարյուր ութսուն) օրը, որը կարող է նաև կուտակվել յուրաքանչյուր օրացուցային տարվա կտրվածքով:

թ) ԿՈՂՄԵՐԸ պետք է համագործակցեն դեպի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆ գազի մատակարարումը և էլեկտրաէներգիայի մատակարարումը իրականացնելու նպատակով: Մասնավորապես, ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պետք է տրամադրի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԸ հանրային էլեկտրացանցին միացնելու կետերը, ինչպես նաև ապահովի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ համար գազի և ջրի մատակարարման միացումների նախապատրաստությունը ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐԻ հաշվին:

ԿՈՂՄԵՐԸ սույնով ընդունում են, որ նշված սակագինը, անկախ Կողմերի միջև ձեռք բերված պայմանավորվածություններից, ենթակա են կարգավորման Հայաստանի Հանրապետության Հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի (հետայսու՝ ՀԾԿՀ) կողմից: Այնքանով, որքանով թույլատրվում է օրենքով, Կառավարությունը ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ստորագրման օրվանից հետո, որը սահմանված է գլուխ 1-ով և այդ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ավարտման օրից հետո ՀԾԿՀ-ին հղված պաշտոնական գրության միջոցով պետք է աջակցի սույն ՓՀ-ին համապատասխան սակագնի սահմանման գործընթացին (երկիմաստությունից

payment conditions agreed upon between the PARTIES and/or the absence of supply or insufficient supply of gas for a period exceeding 180 (one hundred eighty) days, also cumulative, for each calendar year.

i) The PARTIES shall collaborate in order to implement the supply of Gas to the POWER PLANT and the supply of electric energy. In particular, the GOVERNMENT shall provide the connection points of the POWER PLANT to the public electric network, and also the predisposition of connections for the supply of gas and water to the POWER PLANT at the expense of GRANGE POWER.

The PARTIES hereby acknowledge, that the mentioned tariff, regardless the agreements between the Parties, are subject to regulation by the Public Services Regulatory Commission of the Republic of Armenia (hereinafter PSRC). To the extent permitted by Law, the Government after the date of signing of the CONTRACT provided by article 1 and the closing date of that CONTRACT through an official letter to PSRC shall support the inclusion of tariff in a manner consistent with this MOU (including for the avoidance of doubt any adjustment of the tariff in case of change of gas price or change in the official exchange rate for converting AMD into USD) in the license of GRANGE POWER.



խուսափելու համար ներառյալ սակագնի ցանկացած ճշգրտում զազի գնի փոփոխության դեպքում կամ ՀՀ դրամի և ԱՄՆ դոլարի պաշտոնական փոխարժեքի փոփոխության դեպքում):

ժ) Այն դեպքում, եթե ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ չի կարողանում երաշխավորել սույն հոդվածով նախատեսված գների ճշգրտումը, ապա ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ պարտավորվում է ուղղակիորեն վճարել փաստացի կիրառված սակագների և պայմանագրով երաշխավորված սակագների միջև տարբերությունը՝ ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի անունից համապատասխան հայքը ստանալուց հետո 60 օրվա ընթացքում: Էլեկտրակայանի գործունեության համար անհրաժեշտ բոլոր պայմանագրերը պետք է գրանցվեն ՀԾԿՀ-ում:

**2. ՍՈՒՅՆ ՓՉ-Ի ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ԼՈՒԾՈՒՄԸ**

Սույն ՓՉ-ն ուժի մեջ է մտնում ստորագրման օրվանից և լուծվում է հետևյալ իրադարձությունների տեղի ունենալու դեպքում՝

- ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի կողմից ուղարկված գրավոր ծանուցում սույն ՓՉ-ի ստորագրումից հետո 4 ամսվա ընթացքում, որով նա հրաժարվում է ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կառուցումից:
- Այն դեպքում, երբ Կողմերը կնքում են Գլուխ 1-ում նախատեսված ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ:
- Այն դեպքում, երբ ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի անունից իրականանալիության հաստատման ծանուցումից հետո 2 ամսվա ընթացքում չի կնքվում Գլուխ 1-ում նախատեսված ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ կամ չի իրականանում ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ստորագրման օրվանից հաշված 2 ամսվա ընթացքում:
- Այն դեպքում, երբ սույն ՓՉ-ի ստորագրման օրվանից 4 ամսվա ընթացքում ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՌԻԵՐ-ի կողմից ծանուցում չի ստացվում:
- ԿՈՂՄԵՐԻ փոխադարձ համաձայնության դեպքում:

j) In case the GOVERNMENT isn't able to guarantee the respect of the price adjustment as provided by the present article, the GOVERNMENT undertakes to pay directly the difference between the actually applied tariffs and those guaranteed by the contract within 60 days upon receiving the related request on behalf of GRANGE POWER.

All contracts required for POWER PLANT operation shall be registered in PSRC.

**2. DURATION AND ABROGATION OF THE PRESENT MOU**

The present MOU enters in force from the date of its signing and its termination may occur when one of the following events takes place:

- A written notification sent from GRANGE POWER within the term of 4 months from the date of signing the present MOU, communicating its refusal to implement the POWER PLANT.
- In case the PARTIES conclude the CONTRACT provided by article 1.
- In case the CONTRACT provided by article 1 is not signed within 2 months from the notification of confirmation of feasibility on behalf of GRANGE POWER or not closed within 2 months from the signing date of the CONTRACT.
- In case no notification from GRANGE POWER is received within the term of 4 months from the date of signing the present MOU.
- In case of mutual agreement between the PARTIES.

**3. ՆՈՐ ՀԻՄՆԱԴԻՎՈՂ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ԲԱԺՆԵՍԱՍԵՐԻ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄ**

ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՈՒԵՐ ընկերությունը կսկսի ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ կառուցումը հայկական նոր ընկերության հիմնադրման միջոցով համաձայն ՀՀ օրենսդրության, որը կմնա ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ սեփականատերը: Վերոնշյալ նոր ընկերության կանոնադրական կապիտալի որոշ բաժնեմասեր, բացի ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՈՒԵՐ-ից, կարող են պատկանել նախապես որոշված տեխնոլոգիական և ֆինանսական գործընկերներին, որոնք կմասնակցեն նախագծին:

Նոր ընկերության կանոնադրական կապիտալի բաժնեմասերը ամբողջությամբ կամ մասնակի կարող են վաճառվել տեխնոլոգիական և ֆինանսական գործընկերներին միայն Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությամբ և ՈՐՈՇՄԱՄԲ, ընդ որում՝ նոր պոտենցիալ բաժնետերերի հետ ստորագրվելիք պայմանագրերի պայմաններն ու դրույթները հայկական կողմի համար չպետք է լինեն ավելի վատ, քան սույն ՓՀ-ով և սույն ՓՀ-ի Գլուխ 1-ում նշված ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՎ սահմանված պայմաններն են:

**4. ԳԱՂՏՆԻՈՒԹՅՈՒՆ**

ՓՀ-ի ուժի մեջ լինելու ընթացքում առևտրային կամ այլ գաղտնիք պարունակող տեղեկատվություն փոխանակելիս, ԿՈՂՄԵՐԸ պետք է նշում կատարեն նշված տեղեկատվության գաղտնիք հանդիսանալու մասին համապատասխան փաստաթղթերում կամ քննարկումների ժամանակ: Այդ դեպքում նշված տեղեկատվությունը պետք է պահպանվի գաղտնի, համաձայն նման բնույթի գաղտնիքների պահպանումը կարգավորող օրենսդրությամբ: Գործող օրենսդրության պահանջների պահպանմամբ, ԿՈՂՄԵՐԸ համաձայնում են ձեռնարկել բոլոր անհրաժեշտ միջոցները, որպեսզի խուսափեն երրորդ անձանց որևէ տեղեկություն բացահայտելուց:

**3. TRANSFER OF THE CAPITAL SHARES OF NEW COMPANY TO BE ESTABLISHED UNDER ARMENIAN LAW**

GRANGE POWER company will proceed to the realization of the POWER PLANT through the establishment of New Company under Armenian law which will remain the owner of the same POWER PLANT. Some shares of the capital stock of the above mentioned New Company can be held not only by GRANGE POWER but also by technological and financial partners, who are previously identified and who will participate in the project.

All or part of shares of the capital stock of the New Company can be sold to technological and financial partners only with agreement of and upon DECREE of the GOVERNMENT of the Republic of Armenia, moreover, the terms and conditions of contracts to be signed with new potential shareholders shall not be worse for Armenian side than the terms and conditions of the present MOU and the terms and conditions of the CONTRACT mentioned in article 1 of the present MOU.

**4. CONFIDENTIALITY**

During the validity period of the present MOU, while transferring information containing commercial or other secrets, the PARTIES shall make notion about the confidentiality in the relevant documents or during the negotiations. In that case the mentioned information will be protected (kept confidential) under the legislation regulating secrets of that kind. While realizing the requirements of the legislation in force, the PARTIES agree to undertake all the necessary measures to avoid any disclosure to third parties.

**5. ԿԻՐԱՈՎՈՂ ՕՐԵՆՔԸ ԵՎ ՎԵՃԵՐԻ  
ԼՈՒԾՄԱՆ ԿԱՐԳԸ**

Սույն համաձայնագրի վավերականության, մեկնաբանության կամ իրականացման վերաբերյալ առաջացած բոլոր վեճերը, որոնք հնարավոր չէ բարեկամաբար լուծել ԿՈՂՄԵՐԻ միջև, կենթարկվեն միակ միանձնյա արբիտրի վերջնական որոշմանը, որը կնշանակվի Փարիզի Միջազգային Առևտրային Պալատի Նախագահի կողմից կողմերից մեկի պահանջով: Դատավարությունը կլինի առանց ձևական ընթացակարգերի, իսկ որոշումը կլինի պարտադիր և անբեկանելի՝ նույն դատավորին լիազորություն տալով որոշում կայացնել խաղաղ և փոխզիջման ճանապարհով: Որոշումը պետք է թողարկվի 90 օրվա ընթացքում: Արբիտրաժի հետ կապված ծախսերը կողմերի միջև կբաշխվեն հավասարաչափ:

**6. ԱՐԺՈՒԹՄԱՅԻՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ**

Սույն ՓՀ-ի առարկա հիմնական ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ կնքելիս, բոլոր գները պետք է գնանշվեն ՀՀ դրամով ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ կնքման օրվա դրությամբ փոխարժեքի համապատասխան, եթե կնքման պահին գործող օրենսդրությունը դա կպահանջի: Այդ դեպքում, ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒՄ կողմերը պետք է նախատեսեն փոխարժեքի հնարավոր տատանման հետ կապված գնի ինդեքսավորման մեխանիզմ, որը երաշխավորում է ՀՀ դրամը ԱՄՆ դոլարի փոխանակման փոխարժեքի հնարավոր տատանման պատճառով վնասների ամբողջական ծածկումը, երբ նման տատանումը տարեկան հիմքով գերազանցում է 2%-ը, և ապահովում է ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՈՒԵՐ-ի մնալը նույն ֆինանսական դիրքում, որում կլինեք այդպիսի տատանման բացակայության դեպքում:

**7. ԱՆՑՈՒՄԱՅԻՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ**

ՓՀ-ի նկատմամբ պետք է կիրառվի ՀՀ Օրենսդրությունը:

Սույն ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ կազմված է հայերեն և անգլերեն լեզուներով նույնական տեքստերից երկու օրինակից: Մեկական օրինակ յուրաքանչյուր կողմին: Հայերեն և անգլերեն տեքստերի միջև հակասությունների դեպքում նախապատվությունը

**5. APPLICABLE LAW AND RESOLUTION OF  
THE CONTROVERSIES**

Any controversy that may arise regarding the validity, interpretation and implementation of the present agreement that could not be possibly resolved in an amicable way between the PARTIES, will be submitted to the final decision of a sole arbiter who will be appointed by the President of the International Chamber of Commerce of Paris upon request of one of the Parties. The arbitration will be non-ritual and the arbitration award will be binding and irrevocable and the Arbiter will have the power to decide in the way of amicable settlement. The arbitration award shall be issued within 90 days.

The Arbitration fees shall be equally divided between the parties.

**6. CURRENCY CONROL**

When concluding the main CONTRACT subject to this MOU, all the prices shall be indicated in AMD in accordance with the currency at date of the signing of the CONTRACT, if the requirements of legislation then in force will be so. In that case, the parties shall provide in the CONTRACT an indexation mechanism for the possible fluctuation of the currency that guarantees the complete covering of the losses from possible fluctuation of the exchange rate for converting AMD into USD, when such fluctuation is more than 2% on the annual basis, to ensure that GRANGE POWER remains in the same financial position as it would have been in the absence of such fluctuation.

**7. MISCELLANEOUS**

The law applicable to the MOU is the Armenian Law.

This CONTRACT is made in identical texts in Armenian and English languages in two copies. Each party is given a copy. In case of discrepancies between Armenian and English texts, English text will prevail.

<p>տրվում է անգլերեն լեզվով տեքստին:</p> <p>Սույն ՓՀ-ն ուժի մեջ է մտնում Կառավարության կողմից հաստատման, ինչպես նաև ԳՐԵՅՆՁ ՓԱՈՒԵՐ-ի տնօրենների խորհրդի կողմից հաստատման փաստով, որի վերաբերյալ Կողմերը պաշտոնապես կձանուցեն միմյանց:</p> <p>Կարդացված է, հաստատված է և կնքված է _____, _____:</p>	<p>This MOU shall enter into force upon its approval by the RA GOVERNMENT as well as by the Board of Directors of GRANGE POWER, about which the Parties shall officially notify each other.</p> <p>Read, approved and undersigned in _____, on _____.</p>
---	---